

Schalttag, Schaltjahr – 29. Februar

Maalinta boodboodka, Sannadka boodboodka - Febraayo 29-keeda

<p>Das Jahr 2024 ist ein Schaltjahr. So ein Jahr ist durch den 29. Februar um einen Tag länger. Es hat also 366 Tage.</p>	<p>Sannadka 2024 waa sannad boodbood. Sannad kan oo kale ah ayaa ka dheer hal maalin sababtoo ah 29-ka Febraayo. Markaa waxay haysataa 366 maalmood.</p>
<p>Warum ist das so? Der eine Grund liegt in der Zeit, in der die Erde um die Sonne kreist. Und der andere in der Zeit, in der sich die Erde um ihre Achse dreht.</p>	<p>Waa maxay sababtu? Hal sabab ayaa ah wakhtiga uu dhulku ku wareego qorraxda. Iyo midda kale ee wakhtiga dhulku ku wareego dhidibkiisa.</p>
<p>Die Umkreisung der Sonne bewirkt den Ablauf der Jahreszeiten. Aus der Umdrehung der Erde ergibt sich die Folge von Tag und Nacht. Jahreszeit und Tageszeit sind an verschiedenen Orten der Erde nicht gleich.</p>	<p>Wareegtada qorraxdu waxay sababtaa in xilliyadu isbeddelaan. Wareega dhulku wuxuu keenaa isku xigxiga maalinta iyo habeenka. Xiliga iyo wakhtiga maalintii isku mid maaha meelo kala duwan oo dhulka ah.</p>
<p>Seit Jahrtausenden beobachten die Menschen vieler Kulturen die Himmelskörper. Am besten lassen sich Sonne und Mond beobachten. Etwa: Wann ist der höchste Sonnenstand am Tag, und wann ist Vollmond?</p>	<p>Dad ka yimid dhaqamo badan ayaa kumanaan sano daawanayay maydadka samada. Meelaha ugu wanaagsan ee lagu fiirsado qorraxda iyo dayaxa waa. Tusaale ahaan: Goorma ayay tahay meesha ugu sarreysa qorraxdu maalintii iyo goorma ayuu dayaxu buuxaa?</p>
<p>Man suchte nach einer klaren, praktischen Einteilung von Jahr und Tag. Die soll auch über lange Zeiträume hinweg möglichst unverändert bleiben.</p>	<p>Raadinta waxay ahayd qaybsanaan cad, oo wax ku ool ah sanadka iyo maalinta. Tani waa inay ahaato mid aan isbeddelin intii suurtagal ah muddo dheer.</p>
<p>Man versuchte es mit einem Sonnenkalender und mit einem Mondkalender. Man teilte das Jahr in Monate und Wochen mit einer festen Anzahl an Tagen ein. Jedoch ergaben sich Probleme, und größere Reformen waren nötig.</p>	<p>Waxay isku dayeen kalandarka qoraxda iyo kalandarka dayaxa. Sannadku wuxuu u qaybsamay bilo iyo toddobaadyo leh maalmo go'an. Si kastaba ha ahaatee, dhibaatooyin ayaa kacday oo dib-u-habeyn weyn ayaa loo baahnaa.</p>

<p>Die Reformen waren jedoch schwierig und verursachten Unklarheiten. Bauern und Händler kamen damit nur schwer zurecht. Man wollte einen verlässlichen und dauerhaft gültigen Kalender.</p>	<p>Si kastaba ha ahaatee, dib-u-habaynta ayaa ahayd mid adag oo keentay jahawareer. Beeralayda iyo ganacsatadu way ku adkaatay inay arrintan la tacaalaan. Waxay rabeen kalandar la isku halayn karo oo joogto ah.</p>
<p>Vor etwa 450 Jahren, 1582, gab es dann eine Einigung. Der damaligen Papst Gregor in Rom ließ den nach ihm benannten Kalender einführen. Dieser gregorianische Kalender gilt bis heute.</p>	<p>Qiyaastii 450 sano ka hor, 1582, waxaa jiray heshiis. Pope Gregory ee Rome wuxuu lahaa kalandarka isaga loogu magac daray. Kalandarka Gregorian-ka ayaa wali shaqeynaya maanta.</p>
<p>Man mußte jedoch eine besondere Gegebenheit in den Griff bekommen. Ein Sonnenjahr dauert etwas kürzer als 365 Tage mit je 24 Stunden. Der Unterschied ist etwa ein Viertel eines Tages (sechs Stunden), genau: 5 Stunden, 48 Minuten, 45 Sekunden.</p>	<p>Si kastaba ha ahaatee, xaalad gaar ah waxay ahayd in wax laga qabto. Sannadka qorraxdu wuxuu jiraa wax ka yar 365 maalmood oo leh 24 saacadood midkiiba. Farqigu waa qiyaastii rubuc maalintii (lix saacadood), sida saxda ah: 5 saacadood, 48 daqiiqo, 45 ilbiriqsi.</p>
<p>Dennoch wollte man beim Kalenderjahr mit 365 ganzen Tagen bleiben. Die Lösung: Alle vier Jahre erhält der an Tagen kürzeste Monat einen Schalttag dazu. Und das ist der 29. Februar.</p>	<p>Si kastaba ha ahaatee, waxay rabeen inay ku sii socdaan sanadka taariikhda leh 365 maalmood oo dhan. Xalka: Afartii sanoba mar, bisha ugu yar ayaa helaysa maalin boodbood ah. Taasina waa 29-ka Febraayo.</p>
<p>Wenn eine Jahreszahl durch vier ohne Rest teilbar ist, dann ist dies ein Schaltjahr. Also 2020, 2024 usw. Ausgenommen jedoch sind die Jahrhunderte wie 1900 oder 2100.</p>	<p>Haddii sannad loo qaybiyo afar iyada oo aan la helin, markaas waa sannad-boodbood. Markaa 2020, 2024 iwm. Si kastaba ha ahaatee, qarniyo sida 1900 ama 2100 waa laga saaray.</p>
<p>Diese Ausnahme gilt jedoch nicht, wenn die Jahreszahl durch 400 teilbar ist. So, wie das im Jahr 2000 der Fall war. Oh wie kompliziert diese Mathematik ist ... ;-)</p>	<p>Si kastaba ha ahaatee, ka reebanaanshan ma khuseeyo haddii sanadka loo qaybin karo 400. Sida ay ahayd 2000kii. Oh sida xisaabtu u adag tahay... ;-)</p>



Höre dir den Text an
Dhageyso qoraalka



diese Seite
boggan



zur Kapitelseite: verschiedene Texte
ilaa bogga cutubka: **qoraallo kala duwan**

Schalttag, Schaltjahr – 29. Februar

Maalinta boodboodka, Sannadka boodboodka - Febraayo 29-keeda

Übung macht den Meister (Sprichwort)
Lerne neue Wörter ...

Tababarka ayaa kaamil ah (maahmaah)
Baro ereyo cusub...

der Schalttag das Schaltjahr	maalinta boodboodka sanadka boodboodka
der Grund für etwas die Begründung	sababta wax sababaynta
der Kreis etwas umkreisen die Umkreisung	Goobaabada goobaab wax wareegga
die Achse	dhidibka
die Tageszeit die Jahreszeit	maalintii xilli ciyaareedka
etwas ist klar die Klarheit	wax cad caddaynta
etwas ist praktisch etwas ist gut zu gebrauchen	wax la taaban karo wax fiican in la isticmaalo
etwas einteilen die Einteilung	wax qaybi hordhaca
der Sonnenkalender der Mondkalender	jadwalka qoraxda jadwalka dayaxa
etwas ist problematisch das Problem	wax dhib ah dhibaatada



Höre dir die Wöeter an
Dhageyso erayada



diese Seite
boggan



zur Kapitelseite: verschiedene Texte
ilaa bogga cutubka: qoraallo kala duwan

mit etwas zurechtkommen sich auskennen	si ay wax ula qabsadaan si aad u ogaato jidkaaga
etwas ist gültig etwas gilt die Gültigkeit die Geltung	wax sax ah wax baa ku xisaabtama ansaxnimada ansaxnimada
die Gegebenheit die vorgegebene Anordnung	la siiyey habaynta la siiyey
etwas in den Griff bekommen etwas regeln, beherrschen	wax lagu maamulo in wax la habeeyo, wax la xakameeyo
eine Zahl durch vier teilen die Teilung die Division	tirada afar u qaybi qaybinta qaybinta
der Rest das Überbleibsel von einer Teilung	inteeda kale hadhaagii qayb qaybsi
etwas ist ausgenommen die Ausnahme	wax laga reebay marka laga reebo
etwas ist kompliziert etwas ist schwierig etwas ist schwer zu durchschauen	wax baa dhib badan wax baa adag wax ay adag tahay in la fahmo



Höre dir die Wörter an
Dhageyso erayada



diese Seite
boggan



zur Kapitelseite: verschiedene Texte
ilaa bogga cutubka: qoraallo kala duwan

Die freie Enzyklopädie **WIKIPEDIA** weiß
noch mehr: Texte auf Deutsch ...

Encyclopedia xorta ah WIKIPEDIA xitaa wax badan ayay
taqaanaa: qoraallada af-Soomaaliga iyo Ingiriisiga...



Schaltjahr Sannadka boodboodka



Solarkalender

Kalandarka qoraxda

Mondkalender

Kalandarka dayaxa